

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 2 février au 10 février 2019
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from February 2 to February 10, 2019

Samedi / Saturday – 2

17h00 / 5:00 p.m. - Thérèse et Aurèle Beauchamp / *la famille*

Dimanche / Sunday – 3 4^e dimanche du temps ordinaire
4th Sunday in Ordinary Time

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m. - Emilie Lékou Orunla-Gongo / *ses enfants Ogouma-Gongo*
 - Monique Rochefort / *familles Trudel-Goulet*
 - Roman Przybycien (6^e anniv.) / *sa famille*
 - Marcel Deblois / *Richard et Thérèse Evraire*
 - Conrad Morency / *André Maltais*

12h00 / 12:00 p.m. - Kate Briscoe / *Pastoral Parish Council*
 - Savariyal and Vinnarasi, Anthony and Ronickam Anthony /
Raja

17h00 / 5:00 p.m. - Adélarde et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*
 19h30 / 7:30 p.m. -

Lundi / Monday – 4

12:00 / 12:00 p.m. - André-Guy Ologoudou
 17h00 / 5:00 p.m. - Parents défunts des familles Guertin-Bergeron

Mardi / Tuesday – 5

12h15 / 12:15 a.m. - **Sainte Agathe / Saint Agatha**
 - Robert Armit / *Amelita Armit*
 17h00 / 5:00 p.m. - Fleur-Ange Cormier / *parents et amis*

Mercredi / Wednesday - 6 Saint Paul Miki et ses compagnons /
Saint Paul Miki and His Companions

12h15 / 12:15 p.m. - Deceased members of the Funtek-Fabian family /
The Funtek family
 17h00 / 5:00 p.m. - Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

Jeudi / Thursday – 7

12h15 / 12:15 p.m. - Olga Bobiash / *Her son Donald Bobiash*
 17h00 / 5:00 p.m. -

Vendredi / Friday – 8

12h15 / 12:15 p.m. - Patricia Bloski / *Pauline Trudel*
 17h00 / 5:00 p.m. -

Samedi / Saturday – 9

17h00 / 5:00 p.m. - Farid and Georgette Petraki / *Annie Zamora*

Dimanche / Sunday – 10 5^e dimanche du temps ordinaire
5th Sunday in Ordinary Time

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m. - Luc Arial / *Robert*
 - Jean Bertrand / *Suzanne et enfants*
 - Clément Cadieux / *son épouse Fernande et des fils*
Jean-Pierre et François
 - Membres défunts de la famille Gongo /
Enfants Ogouma-Gongo
 - Hélène, Ion, Maria et Théodor
 - Ian Grocholski / *Anita Szlazak*

12h00 / 12:00 p.m. - Adélarde et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*
 17h00 / 5:00 p.m. -
 19h30 / 7:30 p.m. -

26-27 janvier 2019 / January 26-27, 2019

Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 6,277.40
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 582.25
Autres revenus / Other revenue	\$ 3,341.60
Total	\$10,201.25

4^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (3 FÉVRIER 2019)

Cette semaine, demandons au Seigneur de nous aider à reconnaître les nombreux signes de l'amour de Dieu agissant parmi nous.

Cathédrale Notre-Dame

Restauration de l'orgue

En juillet 2018, la firme *Les Frères Casavant* a entamé la restauration de l'orgue. La première étape comprenait l'enlèvement de tous les tuyaux style roseau (trompettes, hautbois, clarinettes) et l'envoi pour réparation à l'usine de St. Hyacinthe. Une fois remplacés, la firme a complété la sonorisation de tous les tuyaux en temps pour les messes de la veille de Noël. Nous avons déjà amassé une somme de 136 000,00 \$ pour défrayer les coûts. Nous espérons amasser une somme additionnelle de 180 000,00 \$ pour un total de 316 000,00 \$. Pour plus d'information, veuillez visiter le site web www.notredameottawa.com

Solidarité Jeunesse

Des membres du groupe "Solidarité Jeunesse" seront avec nous lors des messes dominicales les **9-10 février**. Ils nous offriront un témoignage de leurs activités en République dominicaine et solliciteront notre appui financier. Accueillons-les avec enthousiasme et avec générosité.

Chevaliers de Colomb

Qui sont les Chevaliers de Colomb? Les **9 et 10 février**, après toutes les messes, des Chevaliers de Colomb seront disponibles pour nous parler de leur organisme. Joignez-vous à nous pour un café ou un petit-déjeuner complet après les messes du dimanche matin. Bienvenue à tous et à toutes.

Merci d'utiliser les enveloppes ou le retrait direct

Nous vous remercions pour le généreux soutien que vous accordez à votre paroisse tout au long de l'année. À ce moment-ci, nous vous invitons tous les paroissiens, paroissiennes à considérer utiliser les systèmes de dons par enveloppes ou par retrait direct pour faire leurs offrandes. Par le biais des déductions fiscales, vous rappelez à notre gouvernement que l'Église catholique est bel et bien vivante. Pour plus d'informations sur le dépôt direct ou "Retrait bancaire automatique" (un formulaire d'adhésion est disponible à l'entrée de l'église) et les autres moyens d'effectuer vos contributions, veuillez communiquer avec le bureau au 613-241-7496.

Avis aux détenteurs d'enveloppes pour la quête

Prière de ne pas utiliser des enveloppes des années précédentes; ne pas utiliser des enveloppes d'autres paroisses; bien indiquer le montant du don sur l'enveloppe; signaler tout changement d'adresse, de numéro de téléphone, d'adresse courriel. Un grand nombre de boîtes d'enveloppes n'ont pas été réclamées; si vous n'avez pas encore pris possession de la boîte que vous avez demandée, nous vous serions reconnaissant de le faire au plus tôt. Merci de votre générosité.

✦ L'Église diocésaine ✦ Voir www.catholiqueottawa.ca

Si on chantait ensemble...

Si on chantait ensemble... avec Brian St-Pierre et une panoplie d'artistes, au profit du Centre des jeunes (101 Parent), une œuvre pastorale de la région! Ce Centre est depuis longtemps un incontournable de la pastorale jeunesse francophone. Vos amis, enfants, petits-enfants sont à Ottawa pour des études? Ils peuvent trouver au «101» une communauté engagée qui les aidera à grandir dans la foi. Le spectacle aura lieu le **jeudi 7 février**, 19h, à l'amphithéâtre des anciens de l'Université Saint-Paul, 223, rue Main. Les contributions volontaires seront recueillies pour que le «101» puisse continuer encore longtemps!

Sur les pas de Jésus,

Sur les pas de Jésus est le pèlerinage officiel du Commissariat de Terre Sainte au Canada. Accompagnateur spirituel: père Guylain Prince, o.f.m. Forfait: vol aller-retour Air Canada avec guide francophone en Terre Sainte, transport en autocar climatisé, visites et frais d'entrée, hôtels. Renseignements: 613-737-6972 ou 514-271-1230 (Boréal Tour), roxanned@bellnet.ca, www.commissariat.ca.

Prière à Saint Michel Archange

Saint Michel Archange, défendez-nous dans le combat et soyez notre protecteur contre la méchanceté et les embûches du démon. Que Dieu exerce sur lui son empire, nous vous en supplions; et vous, Prince de la Milice Céleste, par le pouvoir divin qui vous a été confié, précipitez au fond des enfers Satan et les autres esprits mauvais qui parcourent le monde pour la perte des âmes. Amen.

4th SUNDAY IN ORDINARY TIME (FEBRUARY 3, 2019)

This week, let us ask the Lord to help us recognize the many signs of God's loving presence among us.

Notre Dame Cathedral

Organ Restoration

You may have noticed some changes to the Cathedral's organ. This past July, all the reeds (trumpets, oboes, clarinets) were removed and sent to the Casavant organ factory at St. Hyacinthe. They have been reinstalled and the remaining organ pipes were voiced in time for the Christmas Eve masses. To date we have fundraised \$136,000. Our aim is to fundraise an additional \$180,000 in order to reach our goal of \$316,000. If you would like more information on how you can help with this exciting project, please visit: www.notredameottawa.com

Solidarité Jeunesse

Members of the group «Solidarité Jeunesse» will attend our celebrations on **February 9 and 10**. They will speak to us about their mission work in the Dominican Republic. They will also ask for our financial contribution. Let us support them through our words of encouragement and our generosity.

Knights of Columbus

Who are the Knights of Columbus? On **Feb 9 and 10**, after all the masses, the Knights of Columbus will be available to introduce you to the K of C. Join us for a coffee or full breakfast after the Sunday morning masses. All are welcome.

Thank you for using envelopes or direct deposit

We give thanks for the generous support you provide to your parish all year round. At this time, we suggest that all parishioners consider using parish envelopes or adopt the direct deposit method for making their offerings. Your tax deductions remind our government that the Catholic Church is alive and well. For information about the direct deposit method or "Automatic Bank Withdrawal" (forms are available at the entrance of the church) and the various other ways of making contributions, please contact your parish office at 613-241-7496.

Notice for Collection Envelope Holders

We kindly ask that you do not use envelopes from preceding years; only use '2019' envelopes; do not use envelopes from other parishes; show the amount of the donation on the envelope; advise us of any change of address, phone number, e-mail address. Quite a few envelope boxes have not yet been claimed. If you have not picked up the box you asked for, please be kind enough to do it as soon as possible. Thank you for your generosity.

Diocesan Church † See www.CatholicOttawa.ca

Called and Gifted Spiritual Gifts Introductory Workshop

St. Mary's Parish is hosting a one-day Called and Gifted Spiritual Gifts Introductory Workshop on Saturday, **February 23, 2019**. This invitation extends to anyone interested in learning about the charisms the Lord has given him or her and how to effectively serve the people. If you feel that the Lord is calling you for this next step, please complete the registration process to reserve the space (which is limited). Email spiritual.gifts@stmarysottawa.ca or call 613-728-9811 x 734 for questions.

FOCCUS Facilitator Training

For any individual or couple interested in becoming a marriage preparation FOCCUS facilitator in their parish. Training is Saturday, March 30, 9:00 a.m. to 4:00 p.m. at St. Basil Parish, 940 Rex Avenue. Cost: \$125 per person (lunch and training manual included). Registration closes Feb. 25. Register: <https://catholicottawa.ca/foccus-training>. Info: 613-738-5025.

Novena of Masses - 40 Days for Life Campaign

40 Days for Life campaign is **Mar. 6 – Apr. 14**. Novena of Masses at Holy Redeemer Parish, 44 Rothesay Dr., Kanata. First nine Wednesdays of 2019 at **9:00 am, Jan. 2, 9, 16, 23, 30, Feb. 6, 13, 20, 27**. Info: wanda40daysforlife@clife.ca; 613-299-2515; 40daysforlife.com/local-campaigns/ottawa.

Prayer to Saint Michael the Archangel

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; may God rebuke him, we humbly pray; and do thou, O Prince of the heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl through the world seeking the ruin of souls. Amen.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – le 2 février 2019 à 17h00 et
le 3 février 2019 à 9h00

Hymns of Praise – February 2, 2019 at 5:00 p.m. and
February 3, 2019 at 9:00 a.m.

Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245

Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)

Organiste / Organist: Jennifer Loveless

Prélude / Prelude:	Prélude sur le nom d'Alain	M. Duruflé
Chant d'entrée / Processional Hymn:		
	Dieu Très-Haut qui fait merveille	DMV 548
Gloire à Dieu / Glory to God		M.G.
Psaume Responsorial Psalm:		CBW 123
	My lips will tell of your help.	
Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:		
	Festival Alleluia	J. Chepponis
Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:		
	O Salutaris	César Franck
Sanctus:		M.G.
Anamnesis:		M.G.
Amen:		M.G.
Agnus Dei:		M.G.
Communion:	Dieu est amour	DMV 542
Méditation / Meditation:		
	Ubi Caritas	M.G.
Postlude:	Fugue sur le nom d'Alain	M. Duruflé

Chantons les louanges du Seigneur
3 février 2019, Dimanche 10h30 et 17h00
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organistes: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

Prélude:	Prélude sur le nom d'Alain	M. Duruflé
Chant d'entrée:	Dieu nous a tous appelés	DMV 571
Gloire à Dieu:		M.G.
Psaume responsorial:		M.G.
Sans fin, je proclamerai ta justice et ton salut.		
Acclamation à l'Évangile:	Salisbury Alleluia	C. Walker
Présentation des offrandes:		
	Adorna sion thalamum (messe de 10h30)	C. Giffen
Que la chambre nuptiale de Sion soit décorée, prends Marie dans tes bras, Elle la porte du ciel. Car c'est elle qui porte le Roi de gloire et la lumière nouvelle.		
	Aimez-vous les uns les autres (17h00 / 5:00 p.m.)	DMV 543
Sanctus:		M.G.
Anamnesis:		M.G.
Amen:		M.G.
Agnus Dei:		M.G.
Communion:	Bienheureux	DMV 785
Méditation:	Illumina Faciem	H. Isaac
Sur ton serviteur, que s'illumine ta face; sauve-moi par ton amour. Seigneur, garde-moi d'être humilié, moi qui t'appelle.		
Postlude:	Fugue sur le nom d'Alain	M. Duruflé

Hymns of Praise
February 3, 2019 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.
Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organists: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

Prelude:	Prélude sur le nom d'Alain	M. Duruflé
Processional Hymn:	God Whose Glory	CBW 475
Glory to God:		M.G.
Responsorial Psalm:		CBW 123
My lips will tell of your help.		
Gospel Acclamation:	Salisbury Alleluia	C. Walker
Presentation of the Gifts:		
	Adorna Sion Thalamum (12:00 pm. Mass)	C. Giffen
Sion, adorn your bridal chamber and welcome Christ the King. Take Mary in your Arms who is the gate of heaven. For she herself is carrying the King of Glory and new light.		
	The Light of Christ (7:30 p.m. Mass)	CBW 394
Eucharistic Acclamations:		M.G.
Lamb of God:		M.G.
Communion:	Faith, Hope and Love	C. Walker
Faith, hope and love, let these remain among you. Faith, hope and love, the greatest of these is love.		
Meditation:	Illumina Faciem	H. Isaac
Let your face shine on your servant; save me by your love.		
Recessional Hymn:	The Voice of God	CBW 433
Postlude:	Fugue sur le nom d'Alain	M. Duruflé